

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> ERUPS INVERTER	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-152748/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-152748	<b>Date</b> 2015-10-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-532-7598	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-4-37247 (532)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-27</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Takasaki, Alan H.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van532
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7605 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Invitation: M7954-152748/A**

Les questions et les réponses suivantes sont fournies uniquement à des fins de clarification.

S'il est nécessaire de modifier l'invitation en raison d'une clarification, la modification sera signalée dans le présent document ainsi : « la demande de propositions susmentionnée est modifiée comme suit »;

**Question 1 :** À la section 3.1.4.d.ii sur les paramètres d'authentification RADIUS, nous comprenons que la synchronisation avec un serveur RADIUS aux fins d'authentification doit s'appliquer à l'accès aux ressources du réseau au moyen du nom d'utilisateur et du mot de passe. Essentiellement, devons-nous donc mettre sur pied une page Web sécurisée pour recueillir ces renseignements? Autrement dit, faut-il faire en sorte que le système " parle " au serveur RADIUS pour confirmer leur validité? Votre requête se résume-t-elle à cela ou recherchez-vous d'autres protocoles RADIUS, comme eux ayant trait à la comptabilité, les NIP, etc.? Pourriez-vous précisez ce que vous attendez de nous?

**Réponse 1 :** Conformément à la section 3.1.4.d, la GRC veut être en mesure de configurer à distance les paramètres d'authentification des convertisseurs (au moyen des protocoles HTTP et HTTPS). Les paramètres doivent inclure les serveurs primaire et secondaire, le port TCP et le délai d'inactivité. La GRC n'a pas besoin de services en lien avec l'hébergement d'une page Web sécurisée.

L'invitation susmentionnée est modifiée de la manière suivante :

Page 1 L'invitation prend fin:

**Supprimer:** à 02:00 PM le 2015-10-14

**Remplacer par:** à 02:00 PM le 2015-10-27

Toutes les autres conditions de la demande de proposition susmentionnée demeurent inchangées.

Solicitation No. - N° de l'invitation

M7594-152748/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

van532

Client Ref. No. - N° de réf. du client

M7594-152748

File No. - N° du dossier

VAN-4-37247

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**NOTE TO BIDDERS:** Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

**AVIS AUX FOURNISSEURS:** Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

-----  
**Bid Receiving**  
**Public Works & Government Services Canada**  
**219 - 800 BARRARD STREET**  
**VANCOUVER BC V6Z 0B9**

**Solicitation No. : M7594-152748/A A002**

**Solicitation Closes at : 2:00 PM PT**  
**on : October 21, 2015**

-----  
**Réception des soumissions**  
**Travaux publics et services gouvernementaux Canada**  
**800 rue Burrard, 219**  
**Vancouver (C.-B) V6Z 0B9**

**N° de l'invitation : M7594-152748/A A002**

**La réception des soumissions prend fin le : 21 Octobre 2015**  
**à : 14:00 PT**

-----